

*Repubblica Italiana*  
*Regione Trentino-Alto Adige*

**ORDINE DEL GIORNO**

**al disegno di legge n. 56/XVI**  
Bilancio di previsione della Regione  
autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per  
gli esercizi finanziari 2023-2025

**approvato a maggioranza**  
**nella seduta del 12 dicembre 2022**

Nel periodo tra il 1958 e il 1965 è stato edificato in Trento il Palazzo della Regione, edificio di pregio dell'architettura razionalista italiana progettato dall'arch. Adalberto Libera.

Il complesso si articola in tre volumi fondamentali caratterizzati ciascuno da una diversa forma e dimensione: il corpo Giunta regionale e Presidenza del Consiglio regionale, il corpo Assessorati, che ospita gli uffici amministrativi, il Parlamentino che ospita l'aula del Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol e le riunioni del Consiglio provinciale trentino.

Questo edificio ha superato il mezzo secolo di vita ed ha accolto per più di 50 anni i parlamentari regionali, i dipendenti, gli ospiti e i visitatori della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol.

Dopo più di cinquantacinque anni di onorato servizio l'immobile comincia a risentire i segni del tempo e, nonostante le attente manutenzioni degli uffici tecnici regionali, abbisogna di una messa a punto profonda, soprattutto per la vetustà degli infissi e degli apparati di riscaldamento e raffreddamento che non assolvono più al loro compito creando parecchi disagi, sia in estate che in inverno. Si appalesa quindi la necessità di un

**TAGESORDNUNGSANTRAG**

**zum Gesetzentwurf Nr. 56/XVI**  
Haushaltsvoranschlag der autonomen Region  
Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre  
2023-2025

**in der Sitzung vom 12. Dezember 2022**  
**mehrheitlich genehmigt**

Zwischen 1958 und 1965 ist in Trient das Gebäude der Region errichtet worden, ein Meisterwerk der italienischen rationalistischen Architektur, projektiert vom Architekten Adalberto Libera.

Das Gebäude gliedert sich in drei Baukörper, wobei jeder eine unterschiedliche Form und Größe hat: das Repräsentationsgebäude, in dem sich die Ämter der Regionalregierung und des Regionalrates befinden, das Gebäude der Assessorate, in dem die Verwaltungsämter untergebracht sind und das "Parlamentino", mit dem Sitzungssaal des Regionalrates von Trentino-Südtirol, in dem auch die Sitzungen des Trentiner Landtages abgehalten werden.

Das Regionalgebäude hat bereits gut ein halbes Jahrhundert hinter sich und seit über 50 Jahren gehen dort Regionalratsabgeordnete, Mitarbeiter, Gäste und Besucher der Region Trentino-Südtirol ein und aus.

Nach mehr als fünfundfünfzig Jahren ehrenvollen Dienstes nagt am Gebäude allmählich der Zahn der Zeit; trotz der umsichtigen, von den technischen Ämtern der Region durchgeführten Instandhaltungsarbeiten ist eine grundlegende Sanierung, insbesondere der alten Fensterrahmen und der Heizungs- und Klimaanlageanlagen notwendig, zumal diese nicht mehr funktionsfähig sind, was sowohl im Sommer als auch im Winter zu

intervento conservativo che, salvaguardando appieno l'opera architettonica intera, ne rinverdisca le strutture.

Tutto ciò premesso,

**il Consiglio della Regione autonoma  
Trentino-Alto Adige/Südtirol  
impegna la Giunta regionale**

ad attivarsi per aggiornare, ove necessario, lo studio tecnico già realizzato dagli uffici regionali negli anni passati ed avviare il percorso per l'ammodernamento strutturale del Palazzo della Regione, nel pieno rispetto di tutti i vincoli vigenti.

großen Unannehmlichkeiten führt. Daher sind im Hinblick auf einen Erhalt des gesamten Bauwerkes Restaurierungsarbeiten unabdingbar, um das Gebäude wieder auf den neuesten Stand zu bringen.

All dies vorausgeschickt,

**verpflichtet der Regionalrat  
der autonomen Region Trentino-Südtirol  
die Regionalregierung,**

dahingehend tätig zu werden, um die von den Regionalbüros in den vergangenen Jahren bereits durchgeführte technische Studie zu aktualisieren, sofern dies notwendig ist, und die Arbeiten für die bauliche Erneuerung des Gebäudes unter Wahrung aller geltenden Auflagen einzuleiten.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -